

## Declaration and Power of Attorney For Patent Application

## 特許出願宣言書及び委任状

## Japanese Language Declaration

## 日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

フィルターカートリッジ

FILTER CARTRIDGE

上記発明の明細書（下記の欄でx印がついていない場合は、本書に添付）は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

2000年  
 3月30日に提出され、米国出願番号または特許協定条約  
 國際出願番号を PCT/JP00/01998 とし、  
 （該当する場合） \_\_\_\_\_ に訂正されました。

was filed on March 30, 2000  
 as United States Application Number or  
 PCT International Application Number  
PCT/JP00/01998 and was amended on  
 \_\_\_\_\_ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration  
(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している。本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

## Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

11-88794	日本国 JAPAN
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)
11-133690	日本国 JAPAN
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)

私は、第35編米国法典119条(e)項に基いて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)

(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Claimed  
優先権主張

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yes	No
はい	いいえ
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yes	No
はい	いいえ

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

## Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365条(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

### Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

11-172881	日本国 JAPAN
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)
11-207123	日本国 JAPAN
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により处罚されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Claimed	
優先権主張	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yes	No
はい	いいえ
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yes	No
はい	いいえ

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration  
(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

## Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

11-231616

(Number)  
(番号)

日本国 JAPAN

(Country)  
(国名)(Number)  
(番号)(Country)  
(国名)

私は、第35編米国法典119条(e)項に基いて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願提出日以降で本出願の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Claimed  
優先権主張

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yes はい	No いいえ
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Yes はい	No いいえ

18/08/99  
(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

## Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状： 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続を米国特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします（弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと）。

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Adriano, Sarah B. Reg. No.34,470  
Balzil, Brian H. Reg. No.32,980  
Beard, John L. Reg. No.27,612  
Beck, Robert C. Reg. No.26,184  
Bejin, Thomas E. Reg. No.37,088  
Berman, Charles Reg. No.29,248  
Bogucki, Raymond A. Reg. No.17,426  
Bruss, Steven C. Reg. No.34,130  
Byrne, Linda M. Reg. No.32,404  
Carlson, Alan G. Reg. No.25,959  
Carter, Charles G. Reg. No.35,083  
Casper, Philip P. Reg. No.33,227  
Chiappetta, James R. Reg. No.P-39,634  
Clifford, John A. Reg. No.30,247  
Conrad, Timothy R. Reg. No.30,184  
Cooper, Victor G. Reg. No.P-39,641  
Crawford, Robert Reg. No.32,122  
Daignault, Ronald A. Reg. No.25,968  
Daley, Dennis R. Reg. No.34,994  
Dauton, Julie R. Reg. No.36,416  
Davidson, Ben M. Reg. No.35,424  
Dempster, Shawn B. Reg. No.34,321  
DiPietro, Mark J. Reg. No.36,707  
Dwyer, Michael A. Reg. No.P-39,662  
Edell, Robert T. Reg. No.20,187  
Faber, Michael B. Reg. No.32,612  
Fauver, Cole M. Reg. No.36,797  
Funk, Steven R. Reg. No.37,830

Gabilan, Mary Susan Reg. No.38,729  
Gates, George H. Reg. No.33,500  
Golla, Charles E. Reg. No.26,886  
Gorman, Alan G. Reg. No.38,472  
Gould, John D. Reg. No.18,223  
Gresens, John J. Reg. No.33,112  
Hamre, Curtis B. Reg. No.29,185  
Haasing, Thomas A. Reg. No.30,159  
Hilton, Randall A. Reg. No.31,836  
Hollingsworth, Mark A. Reg. No.38,491  
Johnston, Scott W. Reg. No.P-39,721  
Kastelic, Joseph M. Reg. No.37,180  
Kettlerberger, Denise Reg. No.33,924  
Kowalschyt, Alan W. Reg. No.31,535  
Kowalschyt, Katherine M. Reg. No.36,848  
Krull, Mark A. Reg. No.34,205  
Lacy, Paul A. Reg. No.P-38,946  
Lasky, Michael B. Reg. No.29,555  
Lynch, David W. Reg. No.36,204  
Mau, Michael L. Reg. No.30,087  
McComack, Myra H. Reg. No.36,802  
McDaniel, Karen D. Reg. No.37,874  
McDonald, Daniel W. Reg. No.32,044  
McDonald, Wendy M. Reg. No.32,427  
Miller, William D. Reg. No.37,988  
Mueller, Douglas P. Reg. No.30,390  
Nasledak, Tyler L. Reg. No.P-40,099  
Nelson, Albin J. Reg. No.28,650

Pauly, Daniel M. Reg. No.P-40,123  
Punkett, Theodore Reg. No.37,209  
Pöllinger, Steven J. Reg. No.35,326  
Reich, John C. Reg. No.37,703  
Reiland, Earl D. Reg. No.25,787  
Schmaltz, David G. Reg. No.P-39,628  
Schmidt, Cecil C. Reg. No.20,566  
Schuman, Mark D. Reg. No.31,197  
Schumann, Michael D. Reg. No.30,422  
Sebald, Gregory A. Reg. No.31,280  
Sharp, Janice A. Reg. No.34,051  
Skoog, Mark T. Reg. No.P-40,178  
Smith, Jerome R. Reg. No.35,684  
Sorensen, Andrew D. Reg. No.33,608  
Stinebrunner, Scott A. Reg. No.38,323  
Strawbridge, Douglas A. Reg. No.28,576  
Strothoff, Kristine M. Reg. No.34,259  
Summer, John P. Reg. No.28,114  
Summers, John S. Reg. No.24,216  
Tallekson, David K. Reg. No.32,314  
Underhill, Albert L. Reg. No.27,403  
Vandenburg, J. Derek Reg. No.32,179  
Vietzke, Lance L. Reg. No.36,708  
Walter, Paul A. Reg. No.20,880  
Williams, Douglas J. Reg. No.27,054  
Wood, Gregory B. Reg. No.28,133  
Xu, Min S. Reg. No.38,536

書類の送付先：

Send Correspondence to:  
Mr. Curtis B. Hamre  
MERCHANT, GOULD, P. C.  
3100 Norwest Center  
90 South Seventh Street  
Minneapolis, MN 55402-4131, U.S.A.

直通電話連絡先：（名称および電話番号）

Mr. Curtis B. Hamre  
(612) 336-4722

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)  
Mr. Curtis B. Hamre  
(612) 336-4722

唯一のまたは第一の発明者の氏名 山 口 修		Full name of sole or first inventor Osamu YAMAGUCHI	
同発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date
		Osamu Yamaguchi	
住所	September 5, 2001 Residence Tankai-ryo, 251, Tateiri-cho, Moriyama-shi, Shiga-ken, Japan		
国籍	Citizenship Japanese		
郵便の宛先	Post Office address Same as above		
第二の共同発明者の氏名（該当する場合）		Full name of second joint inventor, if any Shigenori FUKUDA	
同第二発明者の署名	日付	Second Inventor's signature	Date
福田 重則		Shigenori Fukuda	
住所	September 5, 2001 Residence 974, Oharaueda, Koka-cho, Koga-gun, Shiga-ken, Japan		
国籍	Citizenship Japanese		
郵便の宛先	Post Office Address Same as above		

第三またはそれ以後の共同発明者に記載しても同様に記載し、署名すること

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

## Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

第三の共同発明者の氏名 信原秀雄	Full name of third joint inventor, if any Hideo NOBUHARA		
第三の共同発明者の署名 日付	Third joint Inventor's signature	Date	
住所 日本国滋賀県大津市秋葉台26番67号	Residence	26-67, Akibadai, Otsu-shi, Shiga-ken, Japan	
国籍 日本国	Citizenship	Japanese	
郵便の宛先 上記に同じ	Post Office Address	Same as above	

第四の共同発明者の氏名	Full name of fourth joint inventor, if any		
第四の共同発明者の署名 日付	Fourth joint Inventor's signature	Date	
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
郵便の宛先	Post Office Address		

第五の共同発明者の氏名	Full name of fifth joint inventor, if any		
第五の共同発明者の署名 日付	Fifth joint Inventor's signature	Date	
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
郵便の宛先	Post Office Address		

第六の共同発明者の氏名	Full name of sixth joint inventor, if any		
第六の共同発明者の署名 日付	Sixth joint Inventor's signature	Date	
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
郵便の宛先	Post Office Address		

(第六またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)